

Wissenswertes rund um Kindergarten, Kindertagesstätte und Krippe

المزيد من المعرفة حول رياض الأطفال والرعاية اليومية ودور الحضنة



Gefördert vom:





Von der Geburt des Kindes bis zur Einschulung

0-3 Jahre: Krippe

٣-٠ سنة : الحضانة

3-6 Jahre: Kindergarten

٣-٦ سنة : رياض الأطفال

Für die Krippe muss man das Kind sehr früh anmelden, da die Wartezeiten für einen Platz sehr lange sein können! Eine Anmeldung im Kindergarten sollte auch möglichst frühzeitig vorgenommen werden, da es sonst zu Wartezeiten kommen kann.

للحضانة ، يجب عليك تسجيل الطفل في وقت مبكر جداً ، لأن أوقات الانتظار ممكن أن تكون طويلة جداً . وفي رياض الأطفال أيضاً ، ينبغي عليك التسجيل في أقرب وقت ممكن ، وإلا قد تكون هناك أوقات انتظار .

Nach der Aufnahme in eine Einrichtung beginnt die Eingewöhnungszeit. Sie läuft mehrere Wochen, wobei Sie am Anfang beim Kind bleiben. Nach und nach lernt das Kind alleine und über längere Dauer in der Krippe/ dem Kindergarten zu bleiben. Am Ende der Eingewöhnungszeit findet ein Elterngespräch statt.

بعد القبول في المنشأة (دور الحضانة ورياض الأطفال) ، يبدأ وقت التأقلم للطفل ، و يستمر لعدة أسابيع ، حيث تبقى في البداية مع طفلك ، شيئاً فشيئاً إلى أن يتعلم الطفل أن يبقى وحيداً لأطول فترة من الزمن في الحضانة أو الروضة ، في نهاية فترة التأقلم ، يتواجد موعد من أجل الحديث مع الوالدين .

Gegebenenfalls erfolgt eine Beantragung von Frühförderung und es finden z.B. Logopädie oder andere Förder-/Hilfemaßnahmen statt. في الحالات المهمة وإن لزم الأمر، يتم تقديم طلب للعلاج المبكر ويمكن العثور عليه على سبيل المثال، علاج النطق أو غيرها من تدابير الدعم والمساعدة .

Im Kindergartenalltag lernt das Kind spielerisch Inhalte des Bildungsprogramms (siehe Seite 5).

الحياة اليومية في رياض الأطفال يتعلم الطفل من خلال الألعاب محتويات البرنامج التعليمي (والتربوي) انظر للصفحة ٥



من ولادة الطفل حتى الالتحاق في المدرسة



5-6 Jahre: letztes Kindergartenjahr / Kooperationsjahr

السنة ٥-٦ : هي آخر سنة في رياض الأطفال / وسنة التعاون

Spielerischer Kontakt zu Lehrpersonen & Schule
Austausch zwischen Eltern, Schule und Kindergarten
zur Entwicklung des Kindes
Besuch beim Gesundheitsamt, Untersuchungen zur
Schulreife
Anmeldung in der Grundschule
Anmeldung zur Schulbuchausleihe

آخر سنة في الروضة:

هي سنة التعاون

تواصل وتعارف هادئ ومريح مع المعلم والمدرسة من خلال الألعاب
التبادل بين الآباء والمدرسة وروضة الأطفال من أجل تطور ونمو الطفل
الزيارة لدى مكتب الصحة، من أجل فحوصات المدرسية من، مثلاً طلبات
الانتقال المبكرة، ومساعدتي التكامل، وفحوصات النطق،

التسجيل في المدرسة الابتدائية

التسجيل في استعارة الكتب المدرسية

ab 6 Jahren: Beginn der Schulzeit

من ٦ سنة : بداية وقت المدرسة

1. Schultag: die Kinder bekommen eine Schultüte.
Die Eltern begleiten das Kind zur Schule.

اليوم الأول في المدرسة : يتلقى الأطفال من الوالدين باقة مدرسية
(يكون داخلها أشياء مثل السكاكر والهدايا واللعب الصغيرة)،
و يرافق الوالدان الطفل إلى المدرسة





البيادق الأساسية

Grundsätzliches

- جميع الأطفال في ألمانيا من عمر 6-1 سنوات لديهم الحق في الحصول على مكان في مرافق الرعاية والحضانة.
- يتوجب دفع مساهمة شهرية لرياض الأطفال ودور الحضانة، ويمكن أن يكون السداد، حتى بالنسبة للطعام من قبل مكتب الشؤون الإجتماعية (إداة المقاطعة).
- في بعض الأحيان تغلق المرافق في أوقات معينة خلال العطلات وأحياناً مغلقة لأيام فردية معينة، ويتم الإعلام عن ذلك من خلال إرسال رسائل للوالدين في الوقت المناسب.
- في رياض الاطفال يعمل الرجال والنساء في فريق عمل واحد، والجميع لديهم اختصاص أو التأهيل في التعليم التربوي.
- الوالدين والمربين (المعلمين) مسؤولون معاً عن تعليم وتربية الطفل، لذلك يوجد بانتظام مناقشات التنمية والتطوير مع جميع الآباء والأمهات. وهنا يتم النقاش في كيفية تطور الطفل وتأهيله في مراكز التعليم أيضاً في المنزل..
- اللعب بحرية عنصر مهم في رياض الأطفال. وهو وقت من الروتين اليومي، حيث يختار الطفل بنفسه شريك اللعب وأدوات ومكان ومدة اللعبة، وهكذا يتمكن الطفل من تحقيق أفكاره الخاصة. حيث أن اللعب يطور لدى الطفل المهارات وينميها، ويستكشف بينته، وكيف يتعامل معها، ولتدريب قدراته الاجتماعية والعقلية والعاطفية والمهارات، وللمعالجة التجارب وتطوير الكفاءة.
- In Deutschland hat jedes Kind von 1-6 Jahren das Recht auf einen Platz in einer Betreuungseinrichtung.
- Es ist ein monatlicher Beitrag für den Kindergarten- oder Krippenplatz zu bezahlen. Eine Kostenübernahme, auch für das Essen in der Einrichtung, kann beim Amt für Soziales (Kreisverwaltung) beantragt werden.
- Die Einrichtungen haben teilweise Schließzeiten in den Ferien und ab und zu für einzelne Tage geschlossen. Dies wird in Elternbriefen rechtzeitig bekannt gegeben.
- Im Kindergarten arbeiten Männer und Frauen in einem Team. Alle haben eine pädagogische Ausbildung.
- Eltern und ErzieherInnen sind gemeinsam für die Bildung und Erziehung Ihres Kindes verantwortlich. Daher finden regelmäßige Entwicklungsgespräche mit allen Eltern statt. Hier wird besprochen, wie sich das Kind in den Bildungsbereichen und auch zu Hause entwickelt.
- Das Freispiel ist ein wichtiges Element im Kindergarten. Es ist eine Zeit im Tagesablauf, in der das Kind den Spielpartner, das Material, den Ort und die Dauer des Spiels selbst wählt und so seine eigenen Ideen verwirklichen kann. Im Spiel entwickelt das Kind die Fähigkeiten, seine Umwelt zu erkunden und sich mit ihr auseinanderzusetzen, seine sozialen, geistigen, motorischen und emotionalen Fähigkeiten und Fertigkeiten zu üben, das Erlebte zu verarbeiten und Leistungsfähigkeit zu entwickeln.

مشتملات وفحوى برنامج ساارلاند التعليمي - Bausteine des saarländischen Bildungsprogramms¹



Der Bildungsauftrag der Kindergärten ist im 8. Sozialgesetzbuch geregelt.
Alle Angebote richten sich nach dem saarländischen Bildungsprogramm.

يتم تنظيم المهمة التعليمية لرياض الأطفال في القانون الاجتماعي الثامن، وتستند جميع العروض لبرنامج ساارلاند التعليمي.



„Das Spiel ist die Arbeit des Kindes.“ (Maria Montessori)



Die 10 wichtigsten Kinderrechte der UN-Kinderrechtskonvention

- sie werden natürlich auch in Bildungseinrichtungen wie dem Kindergarten beachtet -

حقوق الاطفال العشرة الاكثر أهمية في إتفاقية الأمم المتحدة - وبطبيعة الحال لوحظت أيضاً في المؤسسات التعليمية مثل رياض الاطفال

- 1- يتمتع جميع الأطفال بنفس الحقوق. ولايجوز لأي طفل أن يتعرض للحرمان.
 - 2- للأطفال الحق العيش بصحة جيدة، وإيجاد الأمن وعدم معاناة المشقة.
 - 3- للأطفال الحق في التعلم وتوفير التدريب لمهني الذي يلبي احتياجاتهم ومهاراتهم وقدراتهم.
 - 4- للأطفال الحق في اللعب، والاسترخاء، وان يكونو نشطاء فنياً.
 - 5- للأطفال الحق في جميع الأسئلة، التي تمسهم وتؤثر بهم، والمشاركة بها، وأن يقولوا بما يفكرون.
 - 6- للأطفال الحق للحماية من العنف، والاستغلال، وسوء المعاملة.
 - 7- للأطفال الحق في الحصول على جميع المعلومات التي يحتاجونها، والتقاسم مع ربيهم.
 - 8- للأطفال الحق في احترام خصوصيتهم وكرامتهم.
 - 9- للأطفال الحق في أن يكونو محميين بشكل خاص من الحروب، وعلى الارض.
 - 10- للأطفال المعوقين الحق في الدعم والرعاية الخاصين، حتى يتمكنوا من المشاركة في الحياة.
1. Alle Kinder haben die gleichen Rechte. Kein Kind darf benachteiligt werden.
 2. Kinder haben das Recht gesund zu leben, Geborgenheit zu finden und keine Not zu leiden.
 3. Kinder haben das Recht zu lernen und eine Ausbildung zu machen, die ihren Bedürfnissen und Fähigkeiten entspricht.
 4. Kinder haben das Recht zu spielen, sich zu erholen und künstlerisch tätig zu sein.
 5. Kinder haben das Recht bei allen Fragen, die sie betreffen, mitzubestimmen und zu sagen, was sie denken.
 6. Kinder haben das Recht auf Schutz vor Gewalt, Missbrauch und Ausbeutung.
 7. Kinder haben das Recht sich alle Informationen zu beschaffen, die sie brauchen, und ihre eigene Meinung zu verbreiten.
 8. Kinder haben das Recht, dass ihr Privatleben und ihre Würde geachtet werden.
 9. Kinder haben das Recht im Krieg und auf der Flucht besonders geschützt zu werden.
 10. Behinderte Kinder haben das Recht auf besondere Fürsorge und Förderung, damit sie aktiv am Leben teilnehmen können.

Ein Tag im Kindergarten - يوم في رياض الاطفال



- تزويد الطفل بالحاجات الاساسية حيث يمكنه المشاركة في جميع الأنشطة التعليمية.
- أوصل ابنك في الوقت المتفق عليه أي في الوقت المحدد.
- نقطة هامة : عندما يتم ذلك ، حيث يتسنى للمعلمين المسؤولين رؤيتك والتواصل معهم .
- اللعب بحرية
- الافطار
- الأنشطة التعليمية
- في نماذج التسجيل معظم اليوم يوجد وقت للغداء وعن وقت للراحة
- اللعب بحرية أو أنشطة مشتركة.
- اصطحب ابنك في الوقت المحدد.
- الانتباه و إيلاء الاهتمام لرسائل الوالدين والاشعارات والخطابات ،
- ليتسنى لك الحصول على المعلومات الهامة

- Geben Sie dem Kind die benötigten Dinge mit, damit es an allen Bildungsangeboten teilnehmen kann.
- Geben Sie Ihr Kind zur vereinbarten Zeit ab. Wichtig: Nehmen Sie Blickkontakt zu den verantwortlichen ErzieherInnen auf.
- Freispiel
- Frühstück
- Aktivitäten zu den Bildungsbereichen
- Bei Ganztagsmodellen Mittagessen, danach Mittagsruhe
- Freispiel oder gemeinsame Aktivitäten
- Holen Sie zur vereinbarten Zeit das Kind ab. Achten Sie auf Elternbriefe, Aushänge und Infotafeln, um wichtige Informationen zu bekommen.

Seien Sie tagsüber erreichbar, damit der Kindergarten Sie im Notfall anrufen kann!

يرجى من حضرتك ممن يمكن التواصل معهم خلال النهار، حيث يمكن لرياض الاطفال الاتصال بك في الحالات الطارئة

Wichtige Sätze und Wörter rund um den Kindergarten

عبارات وكلمات مهمة حول روضة الأطفال

<p>... البرد ... حرارة مرتفعة ... إقياء ... عدوى في الجهاز الهضمي، الامعاء والبطن.... ... مرض الجدري، الحصبة، النكاف، السعال الديكي ... القمل / الصيبان</p>	<p>Mein Kind ist krank. Es hat... ... طفلي مريض ولديه....</p>	<p>... eine Erkältung. ... Fieber. ... Durchfall. ... einen Magen-Darm-Infekt. ... Windpocken/ Masern/ Scharlach/ Mumps/ Keuchhusten. ... Flöhe/ Läuse.</p>
<p>الأتنين - الثلاثاء- الأربعاء - الخميس - الجمعة</p>	<p>Mein Kind kommt wieder am طفلي سيأتي مرة ثانية في..</p>	<p>... Montag/ Dienstag/ Mittwoch/ Donnerstag/ Freitag.</p>
<p>... طفلي سيأتي اليوم في الساعة.....</p>	<p>Mein Kind kommt heute um ... Uhr.</p>	
<p>... سأخذ طفلي اليوم في الساعة.....</p>	<p>Ich hole mein Kind heute schon um ... Uhr ab.</p>	
<p>... سوف لن يأتي طفلي غداً.</p>	<p>Mein Kind kommt morgen nicht.</p>	
<p>... حذاء ... جاكيت ... حقيبة ... قبعة ... وشاح ... قفازات لليدين</p>	<p>Ich suche... ... أنا أبحث عن..</p>	<p>... die Schuhe... ... die Jacke... ... den Rucksack... ... die Mütze... ... den Schal... ... die Handschuhe...</p>
		<p>... meines Kindes.</p>

Bei Fragen oder Problemen wenden Sie sich gerne an...

إذا كان لديك أية استفسارات أو مشاكل لا تتردد في الإتصال بنا على العناوين والارقام التالية :

... das Personal und die ElternbegleiterInnen im Kindergarten

... das Jugendamt des Saarpfalz-Kreises

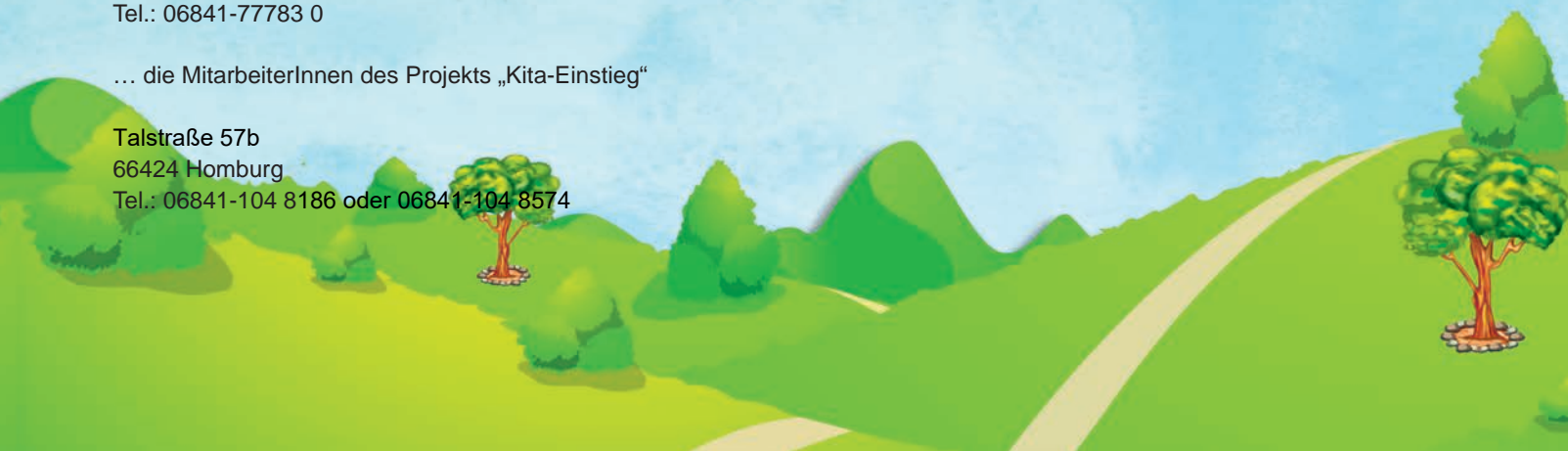
Am Forum 1
66424 Homburg
Tel.: 06841-104 8104

... das Familienhilfezentrum Homburg

Virchowstr. 5
66424 Homburg
Tel.: 06841-77783 0

... die MitarbeiterInnen des Projekts „Kita-Einstieg“

Talstraße 57b
66424 Homburg
Tel.: 06841-104 8186 oder 06841-104 8574



Die Kindertageseinrichtungen im Saarpfalz-Kreis

عناوين رياض الاطفال في منطقة - ساريفالتس

Homburg

Prot. Kita Arche Noah

Prot. Kita Sonnenfeld

Kinderzentrum AWO I und II

Kita am UKS

Kath. Kita St. Fronleichnam

Kath. Kita St. Michael

Kath. Kita Maria vom Frieden

Förderkiga Kunterbunt

Kath. Kita St. Andreas

Kath. Kita Charlottenburg

Prot. Bodelschwingh-Kita

Prot. Albert-Schweitzer-Kinderhaus

AWO Kinderhaus „du Bonheur“

AWO Kinderhaus Reiskirchen

Kath. Kita St. Josef

Kath. Kita „Aller-Hand“ St. Remigius

Kath. Kita Maria Hilf

AWO Kita Schwarzenbach

Prot. Kita „Erdenkinder“

Prot. Kita Einöd

Kath. Kita Mariä Himmelfahrt

Adresse

Lagerstr. 2, Homburg

Emilienstr. 43, Homburg

Warburgring 56, Homburg

Von-Behring-Str. 7, Homburg

Akazienweg 6, Homburg

Am Forum 7, Homburg

Thomastr. 32, Homburg-Erbach

Kettelerstr. 37-39, Homburg-Erbach

Schleburgstraße 6, Homburg-Erbach

Charlottenburger Str. 34, Homburg-Erbach

Bodelschwinghstr. 4, Homburg-Erbach

Spandauer Str. 1a, Homburg-Erbach

Schongauer Str. 11, Homburg-Erbach

Jägersburger Str. 20, Homburg-Reiskirchen

St. Josef Str. 19, Homburg-Jägersburg

Zum alten Kanal 1, Homburg-Beeden

Rosenstr. 6, Homburg-Bruchhof

Alte Reichsstr. 22, Homburg-Schwarzenbach

Homburger Str. 48, Homburg-Schwarzenacker

Am Asenbühl 4, Homburg-Einöd

Am Dorfplatz 5a, Homburg-Kirrberg

Telefon

06841/2887

06841/1899980

06841/5505

0163/7598011

06841/8090709

06841/7595673

06841/970880

06841/7777924

06841/176250

06841/756885

06841/71616

06841/78196

06841/74238

06841/74009

06841/71220

06841/65884

06841/6870938

06841/65230

06848/1447

06848/719812

06841/170445

St. Ingbert

Städt. Kita Luitpoldschule
Kath. Kita St. Josef
Kath. Kita Herz Mariä
Kath. Kita St. Franziskus
Kath. Kita St. Konrad
Kath. Kita St. Hildegard
Kath. Kita St. Pirmin
Ev. Kita Louise Scheppler
Prot. Kita Christuskirche
Integrative Kinderkrippe „Mäusenest“
Integr. Montessori-Kiga
Städt. Kindertagesstätte
Kath. Kita St. Johannes
Kita Regenbogen (Lebenshilfe)
Kath. Kita Herz Jesu
Ev. Kita Sonnenblume
Städt. Kindertagesstätte
Städt. Kindertagesstätte

Adresse

Kaiserstr. 5, St. Ingbert
Reinhold-Becker-Str. 65, St. Ingbert
Rockentalstr. 40, St. Ingbert
Kapuzinerstr. 5, St. Ingbert
Karl-Custer-Str. 9, St. Ingbert
Gabelsberger Str. 1, St. Ingbert
Robert-Koch-Str. 2, St. Ingbert
Josefstaler Str. 14-16, St. Ingbert
Albert-Weisgerber-Allee 4, St. Ingbert
Auf der Teufelsinsel 11, St. Ingbert
Im Schiffelland 4, St. Ingbert
Detzelstr. 20a, St. Ingbert -Rohrbach
Jugendheimstr. 18, St. Ingbert -Rohrbach
Jahnstr. 2a, St. Ingbert -Rohrbach
Luisenstr. 18, St. Ingbert -Hassel
Schulstr. 13, St. Ingbert -Hassel
Hauptstr. 86a, St. Ingbert -Oberwürzbach
Sebastian-Kurtz-Str. 7, St. Ingbert -Rentrisch

Telefon

06894/386800
06894/383660
06894/34428
06894/6469
06894/80705
06894/34002
06894/36333
06894/382270
06894/895239
06894/887077
06894/965315
06894/51162
06894/5606
06894/52151
06894/52850
06894/53400
06894/88420
06894/36303

Bexbach

Kath. Kita St. Dominikus
AWO Kita „Pfiffikus“
Waldorf-Kita
Städt. Kinderhaus
Kath. Kita St. Barbara
AWO Kita
Städt. Kinderhaus
Städt. Kinderhaus
AWO-Krippe Pestalozzischule

Kirkel

Kath. Kita St. Joseph
Prot. Kita Der Walfisch
Prot. Kita Himmelsgarten
Prot. Kita Pustebume
Kath. Kita Christ König

Mandelbachtal

Kath. Kita St. Paulus
Kath. Kita St. Martin
Kita Heckendalheim
Kath. Kita Arche Noah
Kita Mandelbachtal

Adresse

Pestalozzistr. 2, Bexbach
Fasanenweg 6, Bexbach
Parkstr. 1, Bexbach
Zum Kindergarten 13, Bexbach-Oberbexbach
Am Kälberberg, Bexbach-Oberbexbach
Pfarrer-Layes-Str. 5, Bexbach-Frankenholz
Dunzweilerstr. 14b, Bexbach-Höchen
In der Kirchdell, Bexbach-Niederbexbach
Pestalozzistr. 4, 66450 Bexbach

Triftstr. 9a, Kirkel-Neuhäusel
Triftstr. 8b, Kirkel-Neuhäusel
Friedenstr. 14, Kirkel-Altstadt
Theobald-Hock-Platz 2, Kirkel-Limbach
Gartenstr. 33, Kirkel-Limbach

Ritterstr. 19, Mandelb.-Bliesmengen-Bolchen
Prälat-Roth-Str. 9, Mandelb.-Habkirchen
Am Krähberg 6, Mandelb.-Heckendalheim
Ziegelhütte 13, Mandelb.-Ommersheim
Pfarrer-Kneipp-Str. 6a, Mandelb.-Ormesheim

Telefon

06826/9655980
06826/4400
06826/530269
06826/6018
06826/6005
06826/8170190
06826/7782
06826/1600
06826/5286967

06849/1231
06849/6116
06841/80099
06841/80788
06841/982888

06804/6083
06804/6499
06803/1633
06803/1211
06893/3863

Blieskastel

Kath. Kita St. Sebastian
Kath. Kita St. Mauritius
Kath. Kita St. Maria
Kath. Kita Mariä Himmelfahrt
Städt. Kindertagesstätte
Kath. Kita St. Pirminius
Kath. Kita St. Barbara
Prot. Kita
Prot. Kita
Kath. Kita St. Hubertus
Städt. Kindertagesstätte

Gersheim

Kath. Kita St. Alban
Kath. Kita St. Markus
Kath. Kita St. Mauritius
Prot. Kita
Integrativer Kiga Haus Sonne
Gemeindekindertagesstätte

Adresse

Schloßbergstr. 80, Blieskastel
Pfarrer-Peter-Str. 4, Blieskastel-Lautzkirchen
Talstr. 94, Blieskastel-Alschbach
Im Dorf 42, Blieskastel-Biesingen
Biesinger Str. 29, Blieskastel-Ballweiler
Zur Pirminiuschule 26, Blieskastel-Bierbach a.d.B.
Blieskasteler Str. 8, Blieskastel-Blickweiler
Griesackerweg 13, Blieskastel-Breitfurt
Kirchgasse 1, Blieskastel-Mimbach
Mühlenstr. 36, Blieskastel-Niederwürzbach
Turnhallenstr. 10, Blieskastel-Webenheim

Bliesstr. 11, Gersheim
Am Staaten 27a, Gersheim-Reinheim
Dekan-Diehl-Str. 3a, Gersheim-Rubenheim
Pirminiusstr. 30, Gersheim-Walsheim
Oben am Dorf, Gersheim-Walsheim
Bickenalbstr. 13, Gersheim-Peppenkum


Telefon

06842/9616900
06842/4444
06842/536620
06842/3910036
06842/51514
06842/51310
06842/1212
06842/2564
06842/4696
06842/8029
06842/2480

06843/370
06843/1366
06843/378
06843/9025590
06843/80932
06844/267

Meine Fragen und Notizen

الملاحظات و الأسئلة



Meine Fragen und Notizen

الملاحظات و الأسئلة



Herausgeber:

Projekt „Starke Netzwerke in Homburg“

Ansprechpartnerin: Miriam Schmitt

Familienhilfezentrum Homburg

Virchowstr. 5

66424 Homburg

miriam.schmitt@lvsaarland.awo.org

Tel.: 06841-777830

Projekt „Kita-Einstieg: Brücken bauen in frühe Bildung“

Herausgeberin: Martina Pyschny

Ansprechpartnerinnen: Melissa Doll-Marx

Carmelina Braun

Jugendamt des Saarpfalz-Kreises

Talstraße 57b

66424 Homburg

Kita-Einstieg@saarpfalz-kreis.de

Tel: 06841-104 8186 oder -104 8574

Inhaltliche Gestaltung:

Projekt „Starke Netzwerke in Homburg“

Prot. KiTa Schwarzenacker

Leitung: Marion Specht

Homburger Str. 48

66424 Homburg

Tel.: 06848-701180

Illustration:

Ahmad Alghorani



Das Projekt „Starke Netzwerke in Homburg“ wird im Rahmen des Bundesmodellprogramms „Starke Netzwerke Elternbegleitung für geflüchtete Familien“ durch das Bundesministerium für Familie, Senioren, Frauen und Jugend gefördert.

„Kita-Einstieg: Brücken bauen in frühe Bildung“ ist ein Programm des Bundesministeriums für Familie, Senioren, Frauen und Jugend (BMFSFJ).